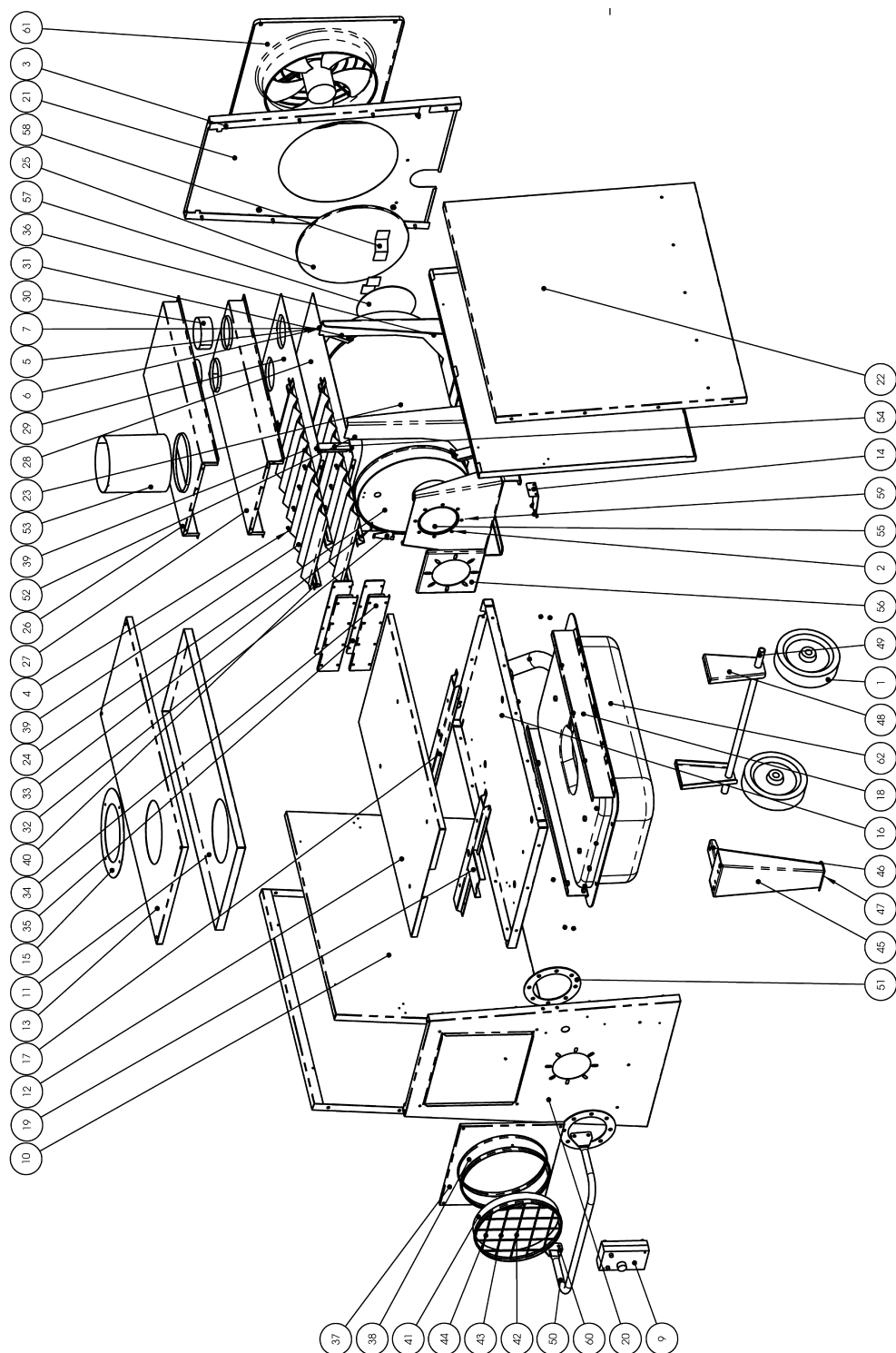




KOCIOŁ GRZEWczy NADMUCHOWY TYPU T-40 i T-70 Z PALNIKIEM OLEJOWYM

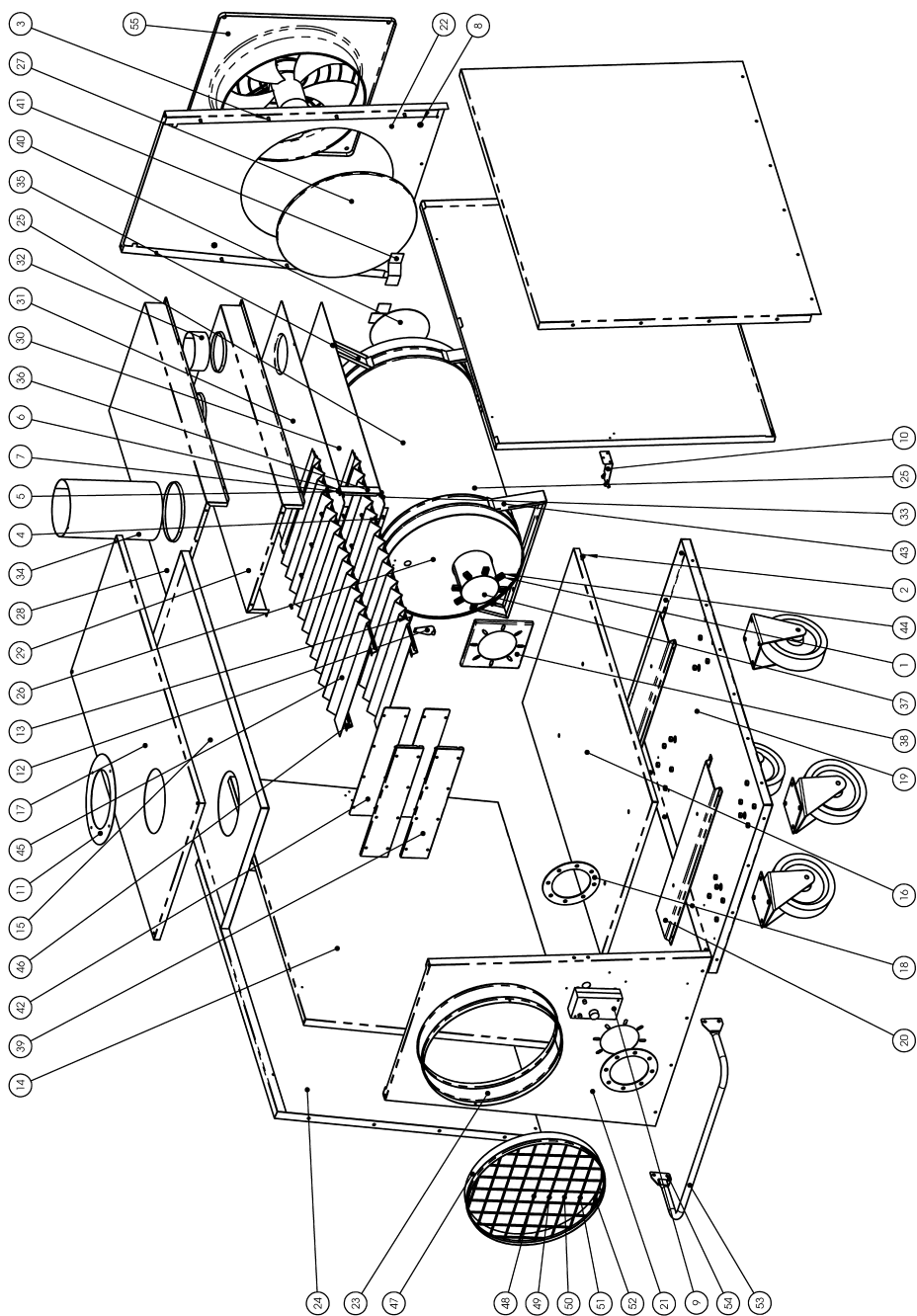
Instrukcja obsługi i konserwacji

Rys.1 Budowa nagrzewnicy T40



62	Zbiornik ZUK	01	Zbiornik	1
61	Wymiennik	01	Wymiennik	1
60	Uchwyty	01	Uchwyty	2
59	Uchwyty	01	Uchwyty	2
58	Uchwyty	01	Uchwyty	2
57	Uchwyty	01	Uchwyty	2
56	Uchwyty	01	Uchwyty	2
55	Uchwyty	01	Uchwyty	2
54	Uchwyty	01	Uchwyty	2
53	Uchwyty	01	Uchwyty	2
52	Uchwyty	01	Uchwyty	2
51	Uchwyty	01	Uchwyty	2
50	Uchwyty	01	Uchwyty	2
49	Uchwyty	01	Uchwyty	2
48	Uchwyty	01	Uchwyty	2
47	Uchwyty	01	Uchwyty	2
46	Uchwyty	01	Uchwyty	2
45	Uchwyty	01	Uchwyty	2
44	Uchwyty	01	Uchwyty	2
43	Uchwyty	01	Uchwyty	2
42	Uchwyty	01	Uchwyty	2
41	Uchwyty	01	Uchwyty	2
40	Uchwyty	01	Uchwyty	2
39	Uchwyty	01	Uchwyty	2
38	Uchwyty	01	Uchwyty	2
37	Uchwyty	01	Uchwyty	2
36	Uchwyty	01	Uchwyty	2
35	Uchwyty	01	Uchwyty	2
34	Uchwyty	01	Uchwyty	2
33	Uchwyty	01	Uchwyty	2
32	Uchwyty	01	Uchwyty	2
31	Uchwyty	01	Uchwyty	2
30	Uchwyty	01	Uchwyty	2
29	Uchwyty	01	Uchwyty	2
28	Uchwyty	01	Uchwyty	2
27	Uchwyty	01	Uchwyty	2
26	Uchwyty	01	Uchwyty	2
25	Uchwyty	01	Uchwyty	2
24	Uchwyty	01	Uchwyty	2
23	Uchwyty	01	Uchwyty	2
22	Uchwyty	01	Uchwyty	2
21	Uchwyty	01	Uchwyty	2
20	Uchwyty	01	Uchwyty	2
19	Uchwyty	01	Uchwyty	2
18	Uchwyty	01	Uchwyty	2
17	Uchwyty	01	Uchwyty	2
16	Uchwyty	01	Uchwyty	2
15	Uchwyty	01	Uchwyty	2
14	Uchwyty	01	Uchwyty	2
13	Uchwyty	01	Uchwyty	2
12	Uchwyty	01	Uchwyty	2
11	Uchwyty	01	Uchwyty	2
10	Uchwyty	01	Uchwyty	2
9	Uchwyty	01	Uchwyty	2
8	Uchwyty	01	Uchwyty	2
7	Uchwyty	01	Uchwyty	2
6	Uchwyty	01	Uchwyty	2
5	Uchwyty	01	Uchwyty	2
4	Uchwyty	01	Uchwyty	2
3	Uchwyty	01	Uchwyty	2
2	Uchwyty	01	Uchwyty	2
1	Uchwyty	01	Uchwyty	2

Rys.2 Budowa nagrzewnicy T70



55	WYF4-450B	01	Wentylator	1
54	170-137	01	Ucho uchwyty	2
53	170-122A	05	Rura wlotowa	4
52	170-122A	04	Pręt kratki	4
51	170-122A	03	Pręt kratki	4
50	170-122A	02	Pręt kratki	4
49	170-122A	01	Pręt kratki	2
48	170-122A	01	Kratka wlotu	1
47	170-121A	01	Wspornik turb.	4
46	170-112	01	Turbulator	2
45	170-111	01	Koszyk	8
44	170-099	01	Podpora walczaka	2
43	170-098	01	Uszczelka	2
42	170-097	01	Lapa osłony	2
41	170-096	01	Osłona dennicy	1
40	170-095	01	Pokrywa przednia	2
39	170-094	01	Krzyż wlotowa	1
38	170-093A	01	Rura wlotowa	1
37	170-092	01	Podpora wymiennika	2
36	170-091A	01	Podpora	2
35	170-089	01	Rura wylotowa	1
34	170-088	01	Rura wielka	1
33	170-087	01	Rura mniejsza	2
32	170-086A	01	El. dolny A/B	1
31	170-085	02	El. dolny A/B	1
30	170-085	01	El. gorny A/B	1
29	170-084	02	El. gorny A/B	1
28	170-084	01	El. gorny A/B	1
27	170-083A	01	Dennica tylna	1
26	170-082A	01	Dennica przednia	1
25	170-081A	01	Plaszcz walczaka	1
24	170-051A	01	Osłona boczna	2
23	170-032A	01	Wylot powietrza	1
22	170-031A	02	Ściana przednia/tylna	1
21	170-022A	01	Uszwa usztywn.	2
20	170-021A	01	Uszczelnienie	2
19	170-017	01	Uszczelnienie	2
18	170-016	01	Pokrywa gorna	1
17	170-015	01	Ekran dolny	1
16	170-014	01	Ekran gorny	2
15	170-013	01	Ekran boczny	2
14	170-011A	01	Klamra	1
13	170-092	01	Zaslonka	1
12	170-091	01	Fajarka	1
11	170-017	01	Wspornik kapilar	1
10	170-016	01	T40/T70	1
9	170-015	01	Nakretka sześciokątna	28
8	PN-M42/44	M8	Nakretka sześciokątna	30
7	PN-M42/44	M6	Śruba z łbem sześci.	6
6	PN-M42/44	A-M6x12	Kolek grzewcz.	16
5	PN-M42/44	A-M6x12	Kolek grzewcz.	16
4	PN-M42/44	A-M6x12	Wkręt z łbem sześci.	1
3	Kolek CFI	M6x12	Wkręt z łbem sześci.	1
2	ISO 7045	M6x12-H	Nakretka kładziowa	8
1	DIN 557	M8	Nakretka kładziowa	8
NR ELEMENTU	NUMER CZĘŚCI	WYK.	OPS	ILOŚĆ

Wybrany przez Państwo kocioł grzewczy nadmuchowy "HITON" zapewnia dostarczenie ciepła do obiektu w bardzo krótkim czasie. Niska cena oleju opałowego, który służy do zasilania urządzenia czyni je bardzo ekonomicznym.

Z obserwacji i doświadczeń, które nabyliśmy w okresie produkcji i sprzedaży kotłów wynika, że eksploatowane przez naszych klientów zgodnie z poniższą instrukcją obsługi nie narażają użytkowników, a ich awaryjność jest bardzo mała.

Dlatego też prosimy o bezwzględne przestrzeganie poniższej instrukcji, a będą Państwo usatysfakcjonowani z działania w/w urządzenia .

1. Informacje ogólne

Przed przystąpieniem do instalowania należy dokonać zewnętrznych oględzin celem upewnienia się czy nie powstały uszkodzenia w transporcie, a następnie sprawdzić kompletność wyposażenia.

2. Zastosowanie

Kotły grzewcze typu T przeznaczone są do ogrzewania ciepłym powietrzem wszelkiego rodzaju pomieszczeń produkcyjnych, magazynowych, sklepów budynków mieszkalnych, ferm drobiu i innych.

3. Paliwo

Paliwem dla urządzeń jest olej opałowy lekki typu EL wg DIN 51603 lub EKOTEREM o następujących parametrach:

- gęstość w temp. 15°C < 0,86 kg/cm³
- lepkość kinematyczna w temp. 20°C mm²/s < 6
- zawartość siarki < 0,3%
- temperatura zapłonu 85°C
- wartość opałowa > 42000 kJ/kg

Jest to olej odpowiadający wymogom europejskich norm jakościowych i ekologicznych.

W przypadku trudności z zakupem oleju opałowego można używać oleju napędowego. Dłuższe użytkowanie urządzenia z wykorzystaniem oleju napędowego wymaga regulacji palnika (może występować złe spalanie co wiąże się z osadzaniem sadzy w komorze spalania i w wymienniku ciepła).

Fabrycznie, nagrzewnice ustawione są na olej opałowy lekki.

4. Parametry techniczne i eksploatacyjne kotła grzewczego i palnika

Typ kotła grzewczego nadmuchowego

	jedn. miary	T-40	T-70
Moc zainstalowana	kW	36	75
Dysza palnika		0.85/60°	1.75/60°
Ciśnienie pompy paliwa	bar	12	12

Zasilanie elek. palnika	V/Hz	220/50	220/50
Wydatek wentylatora	m ³ /h	2600	5000
Max. Temp. powietrza	°C	85	85
Zasilanie elek. wentylatora	V/Hz	220/50	220/50
Średnica otworu nadmuchowego	mm	280	440
Średnica czopucha spalin	mm	180	180
Wymiary	długość	mm	1360
	szerokość	mm	590
	wysokość	mm	1190
Ciężar	kg	95	125
Pojemność zbiornika	l	55	brak
Średnie zużycie paliwa	l/h	2	4

Kocioł grzewczy typu T jest konstrukcją spawaną przewoźną. T-40 wyposażone są we własny zbiornik paliwa (można też stosować zbiorniki zewnętrzne o dowolnej pojemności). Typ T-70 jest go pozbawiony i może być zasilany z dowolnego spełniającego wymagania techniczne plastikowego lub metalowego zbiornika. Kocioł grzewczy służy do wytwarzania ogrzanego do max 85°C powietrza. Podstawowy element kotła to wykonana z blachy kwasoodpornej w kształcie walczaka komora spalania wraz z wyposażonym w turbulatory wymiennikiem ciepła. Ciepło spalnego oleju odbierane jest przez omywające wymiennik i komorę spalania powietrze dostarczone przez wentylator. Część tego ciepła w postaci spalin odprowadzona jest przewodem kominowym na zewnątrz. Wysoka sprawność nagrzewnic ogranicza te straty do minimum. Max. temperatura powietrza mierzona tuż przy wylocie wynosi 85°C. Regulowana jest termostatem o zakresie 65°C ÷ 85°C. Urządzenie dodatkowo wyposażone jest w termostat bezpieczeństwa ustawiony na 110°C. Zarówno wlot jak i wylot powietrza zabezpieczony jest kratą. Oba te otwory nie powinny być zastawiane. Kotły grzewcze typu T wymagają odprowadzenia spalin. Przyłącze kominowe powinno być stałe wykonane z blaszanych rur ocieplonych, a sam komin wystawać pionowo 1 m nad poziom dachu ogrzewanego obiektu. Średnica komina nie może być mniejsza niż średnica czopucha kotła grzewczego. Poziome przyłącze między nagrzewnicą, a kominem powinno wznosić się lekko ku niemu i nie przekraczać 2 m długości. Dopuszcza się wykonanie instalacji kominowej z elastycznych rur typu "spiro", z zachowaniem w/w zasad.

Kotły grzewcze typu T pracują na znamionowym napięciu 220 V. (w przypadku zastosowania wentylatora promieniowego zasilany on jest napięciem 380 V).

Średnica komina nie może być mniejsza niż średnica czopucha.

Urządzenia wyposażone są w dwudrogowe filtry paliwa posiadające zawór odcinający na doprowadzeniu oraz zawór zwrotny na odprowadzeniu paliwa (stosowane są również filtry jednodrogowe).

W modelu T-40 połączenia paliwowe między zbiornikiem, filtrem, a palnikiem

wykonane są przez producenta. W T-70, która nie posiada zbiornika, połączenie instalacji paliwowej między filtrem, a zbiornikiem powinno być wykonane przez ,uprawnioną osobę zgodnie z obowiązującymi przepisami magazynowania oleju opałowego lekkiego oraz z uwzględnieniem wydolności pompy palnika. Wszystkie urządzenia typu T wyposażone są w palniki olejowe wentylatorowe.

Montaż

Kotły grzewcze typu T-40 wyposażone są we własne zbiorniki oleju i nie wymagają specjalnego montażu. Należy tak dobrać stanowisko pracy urządzenia by były zachowane odpowiednie warunki dotyczące przyłącza kominowego i komina. Dotyczy to również modelu T-70. Podczas ich ustawiania należy uwzględnić wymagania dotyczące podłączania do zbiornika oleju i magazynowania oleju opałowego lekkiego. **Nie należy zasłaniać w urządzeniach zarówno wlotu jak i wylotu powietrza.** Jeżeli w pomieszczeniu pracującego urządzenia mogą lub występują różnego rodzaju zanieczyszczenia (kurz, pył, związki chemiczne) lub pracują wentylatory wyciągowe (mogą zakłócać pracę urządzenia poprzez wytwarzanie podciśnienia) należy zapewnić doprowadzenie powietrza z innego miejsca lub z zewnątrz..

Wymagane są także uzgodnienia ze służbami p.poż.

Instrukcja uruchomienia i obsługi .

Przed uruchomieniem sprawdzić prawidłowość montażu, i ewentualnie uzupełnić stan oleju. Nie wolno bezpośrednio po zatankowaniu oleju uruchamiać nagrzewnicy. Odczekać około 15 minut celem tzw. "ustania się paliwa" (zbyt wczesne uruchomienie urządzenia może spowodować zapowietrzenie się instalacji paliwowej). Sprawdzić czy przewód kominowy jest drożny i czy jest **wystarczający ciąg kominowy.**

Brak ciągu kominowego w 95 % jest przyczyną awarii urządzenia (uszkodzenie czujnika płomienia, zespołu elektrod, dyszy paliwowej, uszczelki palnika, uszczelek wymiennika ciepła).

Podłączyć nagrzewnicę do sieci przestrzegając zasady: faza ,we wtyczce połączona z fazą w gnieździe. Nagrzewnica wyposażona jest w dwa przełączniki (czerwony służy do uruchomienia opcji grzania, niebieski opcji chłodzenia) oraz termostat regulacyjny.

Uruchomienie urządzenia:

chcąc wykorzystać właściwości grzewcze urządzenia należy uruchomić je czerwonym przyciskiem, niebieski przycisk powinien być wyłączony;

włączenie niebieskiego przycisku spowoduje to, że wentylator będzie pracował w trybie ciągłym bez 3.5 minutowych faz po wyłączeniu palnika

przycisk niebieski włącza się w przypadku gdy chce się wykorzystać właściwości przewietrzające urządzenia - przycisk czerwony powinien być wtedy wyłączony

- ustawić pokrętką termostat na żadaną wartość
 - włączyć czerwony klawisz (włączy się jednocześnie wentylator i palnik nagrzewnicy);
 - jeżeli palnik nie zadziała zapala się kontrolna lampka na jego obudowie;
- po upływie minuty należy wcisnąć lampkę ponownie spowoduje to powtórny start

palnika

- w przypadku zapowietrzenia układu paliwowego / np. przy dość długiej trasie instalacji paliwowej ze zbiornika konieczne jest 2,3 krotne (z dwuminutowymi przerwami) powtórzenie tej operacji
- jeżeli palnik w dalszym ciągu nie zadziała konieczne jest wezwanie uprawnionego pracownika serwisu celem usunięcia awarii

Po uruchomieniu palnika następuje automatyczne spalanie oleju. Iskra zapłonowa wyłącza się po kilkudziesięciu sekundach. Po uzyskaniu nastawionej temperatury palnik wyłączy się zaś wentylator będzie dalej pracował (przez około 3,5 min.) schładzając wymiennik ciepła i komorę spalania jednocześnie odbierając ich ciepło, po czym wyłączy się jeżeli temperatura wymiennika ciepła przy którym umieszczone są czujki temperatury obniży się do wartości większej bądź równej nastawionej na termostacie. Jeżeli w trakcie schładzania temperatura obniży się poniżej wartości ustawionej na regulatorze nastąpi ponowne załączenie palnika przy pracującym już wentylatorze.

Istnieje możliwość podłączenia zewnętrznego regulatora temperatury, który będzie sterował urządzeniem utrzymując w ogrzewanym pomieszczeniu zadaną za jego pośrednictwem temperaturę.

Do wyłączenia nagrzewnicy służy czerwony przycisk. Zabezpieczenie poprzez sterownik nie pozwala na wyłączenie samego wentylatora przy pracującym palniku .

U W A G A:

- powierzyć obsługę nagrzewnicy przeszkolonemu pracownikowi
- nie używać nagrzewnicy w pomieszczeniach gdzie znajdują się materiały łatwopalne, ich opary lub materiały wybuchowe
- - nie używać nagrzewnicy w pomieszczeniach gdzie mogą lub występują zanieczyszczenia powietrza /kurz, związki chemiczne itp./ lub pracują wentylatory mogące wytworzyć podciśnienie.
- nie dopuszczać do całkowitego opróżniania zbiornika gdyż prowadzi to do zapowietrzenia układu paliwowego
- przy ewentualnej zmianie dostawcy lub rodzaju paliwa ponownie wyregulować palnik. Powierzyć to osobie uprawnionej
- kontrolować paliwo w filtrze (czy jest czysty filtr jak również czy w paliwie nie ma wody;
paliwo zmieszane z wodą wygląda w filtrze jak woda z cukrem; **nawet kilkugodzinne użytkowanie urządzenia w tej sytuacji może spowodować uszkodzenie pompy paliwa**)
- pomieszczenie, w którym stoi nagrzewnica powinno posiadać sprawną wentylację i nawiew zaś temperatura w nim panująca nie powinna być niższa niż +5°C.
- nie zastawiać wlotu i wylotu powietrza
- nie dopuszczać do rozlania oleju przy tankowaniu lub czyszczeniu filtra
- kontrolować szczelność instalacji paliwowej oraz jakość spalin z komina (nie powinien uchodzić widzialny dym)

- nie powinien być wyczuwalny zapach oleju
- w sąsiedztwie nagrzewnicy ustawić odpowiednią gaśnicę

Konserwacja

- utrzymywać urządzenie oraz pomieszczenie wokół w czystości
- ewentualne rozlania oleju natychmiast usunąć
- okresowo wymieniać wkład filtra oleju /przezroczysta osłona filtra umożliwia stwierdzenie zanieczyszczeń/
- - okresowo przeczyścić fotokomórkę palnika
- co dwa sezony grzewcze przepłukać zbiornik oleju
- przynajmniej raz w roku po sezonie grzewczym, a gdy zajdzie potrzeba częściej oczyścić komorę spalania i wymiennik z turbulatorami oraz przewód kominowy, gdyż osadzona sadza jest dobrym izolatorem i zmniejsza wydajność nagrzewnicy, a nawet uniemożliwia jej prawidłowe funkcjonowanie
- w przypadku stwierdzenia złego spalania - widoczne ciemne spaliny
- należy wyłączyć nagrzewnicę, przeczyścić, wyregulować palnik oraz dokonać pomiaru składu spalin.
- czynności te nie są objęte gwarancją i mogą być dokonywane tylko przez osoby przeszkolone i uprawnione.

Chronić palnik przed wilgocią.

Postępowanie w przypadku powstania niebezpiecznej sytuacji

- wyłączyć palnik i główne zasilanie prądowe
- zamknąć zawory doprowadzające paliwo
- użyć odpowiednią gaśnicę

Warunki magazynowania oleju opałowego

- nie przechowywać oleju w temperaturze poniżej -5°C gdyż może to spowodować wytrącenie parafiny i zablokowanie filtra.
- pojemność pojedynczego nie obudowanego zbiornika nie może przekraczać 2000 l.
- zbiorników nie należy umieszczać bliżej jak 1,5 m od źródła ciepła i w takich miejscach gdzie olej nagrzewałby się do temperatury wyższej o 15°C od temperatury pomieszczenia w którym się znajduje
- zbiorniki powinny mieć otwory odpowietrzające o średnicy min 32 mm wyprowadzone na zewnątrz
- oznakować zbiornik oraz ustawić obok odpowiednią gaśnicę

Procedura poszukiwania usterek

Palnik nie daje się uruchomić

- uszkodzone bezpieczniki sieci lub palnika
- złe podłączenie wtyczki
- luźne połączenia

- uszkodzony lub nastawiony poniżej temperatury otoczenia termostat
- do fotokomórki dociera światło z zewnątrz.
- uszkodzony sterownik
- termostat bezpieczeństwa zablokowany
- uszkodzony silnik elektryczny
- zablokowana pompa paliwa
- brak paliwa

Palnik startuje lecz po chwili wyłącza się

- brak zasilania paliwem - otworzyć zawory paliwa
- brak iskry zapłonowej - zbyt niskie ciśnienie wtrysku paliwa
- uszkodzona pompa lub sprzęgło pompy
- zatkany filtr paliwa, filtr pompy lub dysza
- nieszczelność układu paliwowego - zasysanie powietrza
- uszkodzony elektrozawór
- uszkodzenie fotokomórki

Brak płomienia przy prawidłowym zasilaniu paliwa

- zużyta dysza
- zbyt duże otwarcie przepustnicy powietrza - iskra gaśnie
- zaoliwione elektrody
- uszkodzony transformator
- zbyt duży odstęp między elektrodami

Brak płomienia przy prawidłowym zasilaniu paliwa oraz prawidłowym zapłonie

- za małe ciśnienie wtrysku paliwa
- źle ustawione elektrody
- przeskok iskry na obudowę
- brudna dysza
- woda w paliwie
- zapowietrzony układ paliwowy
- brak zasilania

Płomień jest, lecz gaśnie w krótkich odstępach czasu

- nieszczelny zawór elektromagnetyczny
- uszkodzone styki sterownika
- niewłaściwie ustawiony kąt wtrysku dyszy paliwa
- niewłaściwie ustawiona tarcza spiętrzająca
- częściowo przykryta dysza
- zabrudzony czujnik płomienia
- układ paliwowy zapowietrzony
- zakłócenia w trakcie pracy
- niewłaściwy stosunek powietrza do paliwa

- zbyt duża dysza paliwowa
- nie wyregulowane ciśnienie paliwa
- zbyt wysoka temperatura spalin
- zbyt duży lub niski ciąg kominowy
- zanieczyszczone sadzą komora spalania i wymiennik
- nieszczelna instalacja paliwowa

Sterownik nagrzewnicy:

- dolny rząd diod świetlnych oznacza poziom paliwa w zbiorniku.
- w momencie gdy ilość paliwa w zbiorniku zbliża się do stanu końcowego włącza się przerywany sygnał dźwiękowy. Oznacza to konieczność uzupełnienia paliwa.
- gdy paliwa w zbiorniku zabraknie zapala się czerwona dioda (oznaczona brak paliwa)
- i jednocześnie rozlega się ciągły sygnał dźwiękowy. Urządzenie przestaje pracować. Dolanie paliwa pozwala na dalszą pracę.

Każdy kocioł grzewczy ma możliwość wpięcia dowolnego sterownika temperatury.

Sposób postępowania:

- dolnej części sterownika, przy dwóch białych grubych przewodach wychodzi krótki czarny przewód.
- należy zdjąć koszulkę z jego końca i przewód rozciąć.
- do pozostałych z rozcięcia dwóch przewodów należy wpiąć przewody prowadzące do sterownika zewnętrznego.
- pokrętko w nagrzewnicy ustawić na max
- na sterowniku zewnętrznym ustawić żadaną temperaturę.

UWAGA: w przypadku stosowania termostatów, które wymagają zasilania 220 V należy stosować przekładnik

UWAGA:

Nie stosowanie się do w/w instrukcji może być przyczyną uszkodzenia nagrzewnicy i powoduje utratę gwarancji.

Wszelkie naprawy wykonywane przy nieważnej gwarancji są wykonywane odpłatnie

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
EC DECLARATION OF CONFORMITY
EU KONFORMITÄTBESCHEINIGUNG

Producent: TARET Sp. z o.o. Spółka Komandytowa
Manufacturer/Hersteller:

Adres: 05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 112, Polska
Address / Adresse:

Produkt: Marka: HITON
Product / Produkt: Model: T40, T70

Niniejszym deklarujemy z całą odpowiedzialnością, że wymienione produkty spełniają
Wymagania bezpieczeństwa Dyrektyw Europejskich.

*We hereby declare in sole responsibility that the designated product fulfills the safety
Requirements of the European Directives*

*Hiermit erklären wir mit voller Verantwortung, dass die vorgenannten Produkte die
Sicherheitsbedingungen der Europäischen Richtlinien erfüllen*

Dyrektywy: 2006/95/WE DYREKTYWA NISKONAPIĘCIOWA (LVD)
Directives / Richtlinien: 89/106/WE DYREKTYWA WYROBY BUDOWLANE

Zastosowane normy: PN-EN 13842:2007, PN-EN 60335-1:2004, A1:2005+A2:2008+A12:2008+
Standards applied: Ap1:2005+Ap2:2006, PN-EN 60335-2-102:2006
Angewandte Normen:

Oznaczenie CE zostało nadane w **2010 r**
CE marking was made in / CE Zeichen wurde erteilt in :

Deklaracja wydana przez TARET Sp. z o.o. Spółka Komandytowa
Declaration issued by:
Konformitätsbescheinigung erstellt von:

Miejscowość, data Milanówek, 01.07.2010
Place, date / Ort, Datum

Podpis osoby upoważnionej
Signature of authorized person
Unterschrift der ermächtigten Person

